

قصة إرث عريق وتطور

A STORY OF INHERITANCE
AND EVOLUTION



شَقَّ طريقك على الطرقات المعبدة والوعرة كما يحلو لك
On-road and off, you can drive as you wish





تصميم مهيب يشع جمالاً على الطرقات
Sophisticated styling that
shines in the city



ارتقاء ملموس في أداء الدفع الرباعي

Basic 4WD performance gets an upgrade

هيكلٌ قويٌّ وخفيف الوزن في آنٍ واحدٍ

تتضافر الحواف المصنوعة من الفولاذ المقاوم للشد مع الهيكل المصنوع من لوحات الألمنيوم في تناغم غير مسبوق يفيض بالقوة وخفة الوزن في آنٍ واحدٍ لمتانة وقوة احتمال أكبر أثناء القيادة على الطرقات الوعرة ولاستقرار أكبر وراحة في القيادة على الطرقات المعبدة.

Strong yet Light Weight Body

A frame with optimally positioned high-tensile steel and aluminum body panels increases rigidity while reducing weight for improved off-road stability and strength and stable on-road handling and ride comfort.



المحرك التوجيهي / نظام التعليق

يتميز نظام التعليق بمحرك توجيهي كهربائي يحسن حساسية عجلة القيادة والمناورات أثناء القيادة في السرعة المنخفضة. يساهم نظام التعليق الأمامي والخلفي بتوفير قيادة عالية الأداء على الطرقات الوعرة واستقرار وراحة في القيادة لا مثيل لهما على الطرقات المعبدة.

Steering Actuator / Suspension System

The steering system features an electric steering actuator that enhances steering feel and maneuverability during low-speed driving. The front and rear suspension system delivers high off-road performance and on-road handling stability as well as riding comfort.



متوفر أيضاً بمحرك V6 سعة 4.0 لتر
Also available in V6-4.0 liter engine



محرك بنزين توين تيربو
V6 سعة 3.5 لتر
V6 3.5-liter Twin turbo
gasoline engine



محرك ديزل TW-توين تيربو
V6 سعة 3.3 لتر
V6 3.3-liter TW-Twin
turbo diesel engine

ناقل حركة أوتوماتيكي بعشر سرعات
10-speed automatic transmission



المحرك / ناقل الحركة

قيادة مريحة وهادئة يوفرها التوازن العالي ما بين استهلاك الوقود وأداء المحرك الاستثنائي.

Engine / Transmission

Exceptional power performance makes for a seamless and pleasant driving experience, while achieving excellent fuel economy.

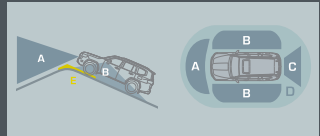
أحدث التقنيات لأداء قيادي استثنائي Advanced technology for exceptional driving performance

نظام عرض أنماط التضاريس المتعددة

تم تزويد السيارة بأربع كاميرات في الأمام والخلف وعلى الجانبين الأيمن والأيسر، بحيث يعمل النظام على مساعدة السائق أثناء القيادة على الطرق الوعرة بمشاهدة الظروف المحيطة بالسيارة والتي يصعب عليه في العادة رؤيتها مباشرة لأنها تقع في منطقة البقع العمياء.

Multi-terrain Monitor

With four cameras installed on the front, sides and rear of the vehicle, the system provides off-road driving support by capturing the road conditions around the vehicle, which are often in the driver's blind spots.



- A: Front view
- B: Side view (left & right)
- C: Back view
- D: Panoramic view
- E: Underfloor view



تعرض الشاشة الوسطية الرؤية من الأمام والخلف والجهة اليسرى واليمنى للسيارة بالإضافة إلى عرض صورة تتضمن توجيهات، عن الرؤية المباشرة تحت السيارة وكان أرضية السيارة شفافة. كما يمكن للشاشة أيضاً عرض رؤية بانورامية للسيارة وكأن السائق ينظر إليها من الأعلى.

The center display shows the front, rear, left and right of the vehicle, as well as also an image, featuring guidelines, of the view directly underneath the vehicle, as if the floor were transparent. In addition, a panoramic view will display an image of the vehicle from above.



اختيار نمط التضاريس المتعددة مع الوضعية التلقائية (AUTO)

يعد نظام اختيار نمط التضاريس المتعددة نظاماً تورياً كونه يتيح لك القيادة على مجموعة واسعة من أسطح الطرقات. لكي تتمكن من التعامل مع أسطح الطرقات المختلفة وتوفير نظام الجر الأمثل، يختار النظام من إحدى الوضعيات الخمس للقيادة الذي يوفرها عندما يكون ناقل الحركة على وضعية H4 ومن 4 وضعيات للقيادة في وضعية L4. كذلك، عند اختيار الوضعية التلقائية، تعمل السيارة على تقدير طبيعة سطح الطريق تبعاً لمعلومات توفرها مجموعة المستشعرات الفائقة فتعزز قوة القيادة والتحكم بنظام التعليق. وبذلك، لا يحتاج السائق إلى تغيير وضعية القيادة للاستفادة إلى أقصى حد من أداء السيارة على الطرق الوعرة.

Multi-terrain Select with AUTO Mode

Multi-Terrain Select is a revolutionary system that enables you to drive over all kinds of road surfaces. To address the road surface and provide optimal traction, the system selects from five different modes, when the transfer range is in H4, and from four different modes when in L4. In addition, by selecting AUTO mode, the vehicle estimates the current driving surface based on information from various sensors and optimizes driving force and suspension control. The driver does not need to change the driving mode to get the best off-road performance.



قدرة استثنائية على الطرق الوعرة

Excellent off-road capability

نظام التعليق الحركي الديناميكي الإلكتروني

يساعدك نظام التعليق الحركي الديناميكي الإلكتروني الجديد على اكتشاف أسطح الطرق وسرعة المركبة وتوجيهها. ويعمل تلقائيًا ويشكل منفصل على مفل أو تحرير مثبتات الاستقرار الخلفية. يتحكم النظام بشكل مفضل وبحسب طبيعة المنعطفات وأسطح الطرق لتحقيق أداء قيادي لا مثيل له على الطرقات الوعرة ولتوفير راحة في القيادة على الطرقات المعبدة.

Electronic Kinetic Dynamic Suspension System

The newly developed E-KDSS detects road surface conditions, vehicle speed, and steering operation, and automatically and independently locks or frees the front and rear stabilizers. The system performs detailed control according to the detected cornering and road surface conditions to achieve both off-road driving performance and ride comfort as well as on-road handling stability.



قفل الترس التفاضلي الأمامي

تتميز السيارة بالإضافة إلى قفل الترس التفاضلي الخلفي بقفل ترس تفاضلي أمامي جديد. حتى على أمسي التضاريس، عندما ترتفع عجلة واحدة عن سطح الأرض، يقوم هذا النظام بتوزيع قوة الدفع بشكل مثالي على العجلة المؤرصة. مما يحسن من أداء تجاوز العقبات ويوفر أداء قيادي ممتاز على الطرق الوعرة.

Front Differential Lock

In addition to the rear differential lock, there is a new front differential lock. Even on rough roads, when one wheel is lifted off the ground, the system distributes driving force optimally to the grounded tire. This improves escape performance and provides excellent rough-road driving performance.



خاصية المساعدة على الانعطاف

تساعد خاصية المساعدة على الانعطاف على توجيه المركبة بالاتجاه الذي يريده السائق فيما تعمل على إبقاء السرعة منخفضة بالنظام، حتى في الأماكن الضيقة والحرجة والتي يصعب عادة تجاوزها من دون الانعطاف.

Turn Assist Function

Turn Assist helps to turn the vehicle in response to the driver's steering, while maintaining a consistently low speed, even in tight corners, which would normally be difficult to pass without a turnaround maneuver.



نظام التحكم بالزحف

يتيح لك نظام التحكم بالزحف التحكم بدواسة الوقود والفرامل وبالتالي الحفاظ على السرعة المنخفضة بثبات لضمان القيادة الآمنة والقوية على الرمال والتراب والصخور والتلوج والودول والمنحدرات أو الأسطح الأخرى التي تتطلب منك تحكمًا دقيقًا في دواسة الوقود. وتتوفر خمس سرعات مع تحكم تلقائي تام بدواسة والفرامل ما يساعدك على التركيز على توجيه السيارة.

Crawl Control

Crawl Control helps provide optimal throttle and brake control, maintaining a constant low speed to support safe, sure driving on sand, dirt, rock, snow, mud, steep grades, or other surfaces that require fine accelerator control. Five speeds are offered, with fully automatic throttle and brake control that helps you to concentrate on steering the vehicle.



شاشة عالية الدقة (صلب) باللمس بحجم 12.3 بوصة متطورة بأكفلية: Apple CarPlay + Android Auto
High resolution 12.3-inch display supported with Apple Carplay & Android Auto

شاحن لاسلكي للأفقال
Mobile Wireless Charger

لنظام صوتي جديد JBL
New JBL Sound System

بني خلفي بفتح آلي
Power Back Door

لتصاميم جديدة للإطارات
New Wheel designs

نظام مكابح التوقف الإلكترونية بنظام الفرامل الأمامية
Electronic Parking Brake & Auto-Hold Systems

وظائف متقدمة وإحساس برقي الجودة
Progression of functionality and high-quality sense



مقصورة تتسم براحة تامة ورحابة استثنائية
An interior that's both comfortable and convenient



Seat Configuration
All seats can be flexibly arranged to suit the number of passengers onboard and the amount of luggage being carried.



نظام التكييف الهوائي الخلفي
نظام تكييف خلفي تلقائي لإضفاء المزيد من الراحة في المقاعد الخلفية للسيارة.

Rear Air Conditioning
An automatic rear air conditioner helps enhance rear-passenger comfort.



حيزٌ أمتعة رحب
لمسة زر واحدة فقط تتيح لك إمكانية طي مقاعد الصف الثالث تلقائيًا (التحكم المعزز كهربائيًا فقط) بشكل كامل ومسطح من أجل الاستفادة الكاملة من مساحة حيز الأمتعة الرحبة.

Luggage Room
A switch allows you to automatically stow the third-row seats (electric control only) under the floor to create ample storage room.

حزمة تقنيات مبتكرة للسلامة

Advanced safety technologies



نظام الأمان قبل الاصطدام

يرصد هذا النظام المركبات والمشاة أثناء النهار أو الليل، أو راكبي الدراجات (أثناء النهار) الذين يقترّبون من السيارة بواسطة مستشعرات الرادار ذي الموجات الملمتريّة والكاميرا الأحادية. إذا تبنّا النظام بالتعرض لحادث وشيك من الجهة الأمامية، فإنه يفعل مؤازرة الفرامل لمساعدة السائق على تجنب التصادم بفعالية أكبر. وهي حال تبنّا النظام باحتمال وقوع تصادم قوي للغاية من الجهة الأمامية، فيقوم بتفعيل الفرامل تلقائياً ما قبل التصادم للمساعدة على تجنب حدوث تصادم أو تخفيف قوة الصدمة. باستطاعة هذا النظام رصد السيارات القادمة والمشاة على عمق المشاة أو على التقاطعات.

PCS Pre-Collision System

Using millimeter-wave radar and monocular camera sensors, the system detects vehicles and pedestrians (day- and nighttime) and bicyclists (daytime), which the vehicle is approaching. If it determines that there is a high possibility of a frontal collision, it increases brake pressure to optimize collision avoidance. What's more, if the system determines that there is an extremely high probability of a frontal collision, it automatically activates the brakes to help avoid or reduce impact. It is also capable of detecting oncoming vehicles and pedestrians at crosswalks and intersections.

مثبت السرعة الراداري الديناميكي

رؤد مثبت السرعة الراداري الديناميكي بمستشعرات الرادار ذي الموجات الملمتريّة والكاميرا الأحادية لرصد السيارات القادمة ولمساعدة السائق على المحافظة على مسافة آمنة بينه وبين المركبة التي تسير أمامه. عندما تتوقف المركبة في الأمام، يبقي النظام السيارة في وضع الوقوف. وعندما تتابع المركبة سيرها يسمح لك النظام بالإقلاع ومتابعة السير وعمليات القيادة (مع وظيفة نطاق السرعة الكاملة).

DRCC Dynamic Radar Cruise Control

DRCC is equipped with millimeter-wave radar and monocular camera sensors to detect oncoming vehicles and assist in maintaining a safe distance from vehicles in front. When the vehicle in front is stopped, the system keeps your vehicle stopped. When the vehicle ahead moves out, it allows you to pull out, follow and resume full driving operations (with Full Speed Range Following function).

نظام الأضواء التكيفية العالية

أثناء المحافظة على الأضواء العالية، يقوم هذا النظام بتظليل جزء الضوء الذي يسقط على المركبة المقترّبة والمركبات الأمامية مما يؤمّر رؤية ممتازة أثناء الليل.

AHS Adaptive High Beam System

While maintaining a high beam, it automatically shades the portion of the beam that shines on approaching and forward vehicles, providing excellent visibility at night.

نظام المساعدة في تتبع المسار

أثناء القيادة على الطريق السريع مع تفعيل نظام مثبت السرعة الراداري الديناميكي، يساعدك نظام المساعدة على تتبع المسار في مناورات القيادة اللازمة للبقاء في وسط المسار.

LTA Lane Tracing Assist

During expressway driving with Dynamic Radar Cruise Control activated, LTA provides assistance with steering maneuvers necessary for staying in the center of the lane.

مميزات سلامة أخرى

Other safety features

خاصية PKSB (فرامل مساندة الإيقاف المطوّل)

تتاز هذه الخاصية التي تعمل على إخماد قوة الدفع وتتحكم بالفرامل، في ظروف حيث يكون هناك خطر وقوع حادث مع أجسام توجد أمام السيارة أو خلفها عند القيادة في سرعات منخفضة، أي عند ركن السيارة على سبيل المثال.

Parking Support Brake

Parking support brakes, which provide driving force suppression and brake control, are available for situations where there is a risk of collision with obstacles in front or behind the vehicle when driving at low speeds, such as when parking.

التحذير عند الرجوع للخلف/ نظام الرصد من الكاميرا الخلفية

عند الرجوع للخلف، يقوم نظام التحذير عند الرجوع للخلف (RCTA) برصد السيارات التي تقترب من الجهة الخلفية في الأماكن التي يصعب رؤيتها خلف المركبة. وتجنّب حصول تصادم، ترصد الكاميرا الخلفية المشاة الذين يقترّبون من خلف المركبة.

Rear Cross Traffic Alert / Rear Camera Detection

When backing up, RCTA detects rear approaching vehicles in hard-to-see areas. In addition, to help avoid collision, the RCD detects pedestrians near the rear of the vehicle.



الوسائد الهوائية SRS

زودت المركبة بوسائد هوائية ووسائد هوائية على مستوى الركبة لكل من السائق والراكب الأمامي ووسائد هوائية جانبية للراكب الأماميين وركاب الصف الثاني وأخرى ستاترية لصفوف المقاعد الثلاث لضمان سلامة كافة الركاب في حال وقوع تصادم.

SRS Airbags

Airbags and knee airbags for the driver and front-seat passenger, side airbags for first and second rows, and curtain-shield airbags for all three rows support passenger safety in the event of a collision.

*Availability of airbags differs depending on vehicle specifications.



VX-R

VX

GR SPORT

Interior Colors

24
N.BEIGE



أسود
Black



الألوان الداخلية

Exterior Colors



رمادي لامع <1G3>

Gray Metallic <1G3>



فضي لامع <1F7>*2

Silver Metallic <1F7>*2



أبيض لؤلؤي بريشوس

Precious White Pearl <090>*1



أبيض لؤلؤي بلعسة كريستالية

White Pearl Crystal Shine <070>



أبيض سوبر II <040>

Super White II <040>

الألوان الخارجية



أزرق غامق مايكا <8X8>*2

Dark Blue Mica <8X8>*2



نحاسي لامع أمّنت غارد <4V8>*2

Avant-Garde Bronze Metallic <4V8>*2



أحمر غامق لامع مايكا <3Q3>

Dark Red Mica Metallic <3Q3>



أسود مايكا أنيتيود <218>

Attitude Black Mica <218>



أسود <202>

Black <202>

*1: غير متوفر لخطراز GR SPORT *2: غير متوفر لخطراز VX وGX-R *3: غير متوفر لخطراز GX-R وGX *1:GX,GX-R not available *2:GR SPORT not available *3:GX,GX-RVX not available